



## کتیبی «بوون و کات»ی مارتن هایدیگر (۱۸۸۹-۱۹۷۶)

هاشم سەراج

(۲ - ۱)

دەمەوی درێژە بە خویندەنەوهکەى پێشوو بەدەم و زۆرتەین زانیاری لە کتیبى «بوون و کات»ى مارتەن هایدیگەر بگۆیزمەوه، هەتا لایەنە نادیارەکانى میتودە فینۆمینیۆلۆژى و ئۆنتۆلۆژیەکەى روون بکریتنەوه، لای هایدیگەر چەمکى «گوتنى لەکارکەوتوو» ئاماژەکردنە بۆ دیاردەیهکى پۆزەتیفى لایەنى تێگەیشتن و ڕاڤەکردن لە ژيانى رۆژانەى دازایندا، زۆربەى کات گوتار لە ڕێگەى گوتنەوه دەردەپریت و زمانە، گوتنى لەکارکەوتوو لە دەمەتەقى و هینان و بردنى باس پیکدیت، پرۆسەیهکە بى بناغە بەرەو زیادبوون دەروات و بەبى زەمینە دەمینیتەوه، گوتنى لەکارکەوتوو ئەگەرى تێگەبشتنە لە هەموو شتیىک بەبى ئەوهى زانینى لەبارەوه هەبیت، گوتنى لەکارکەوتوو ڕێگە بە توێژینەوهى نوێ و گفتوگۆکردن نادات و خەفەیان دەکات، هەروەها هایدیگەر بەرلەوهى چەمکى خۆ تێهەلقورتان شی بکاتەوه، لە چەمکى بینین دەدویت، بینین بۆ بوونى مرۆڤ بنەرەتییه، لێرەدا ئاماژە بە دەستەواژەیهکى «پارمەنیدس» دەدریت کە دەلى: «بیرکردنەوه و بوون یەک شتن».

ئەم فاکتۆرە لەنێو هەستکردندا

خۆى دەردەخات و تەنیا لە بینیندا بوون دەردەکسەویت، هەروەها ئۆگەستین لە ئارەزووکردنى جووتبووندا، باسى گرنگى بینینى کردوو.

لێرەدا هایدیگەر لە بارەى چەمکى بینینەوه دەلى: بینین بۆ چا و دەگەریتەوه، ئیمە کە باسى زانین دەکەین، وشەى بینین بۆ هەستکردنەکانى دیکەش بەکاردهینین، لای هایدیگەر بوون لەنێو جیهان، لەنێو نیکەرانیدا نوقم بووه و حالەتى خۆتێهەلقورتانیش زۆرتەر پشت بە بینین دەبەستیت، نەک بە نیازی تێگەیشتن لەو بابەتەى کە دەبینیت، بەلکو بۆ ئەوهیه تەماشای بکات، چونکە خۆ تێهەلقورتان خەسڵەتى دوورکەوتنەوهى لە بابەتە نزیکەکەوه هەیه، لە ئاکامدا بە تێرپامانەوه ناروانیت، بە هەلچوونەوه و ئۆقرە نەگرانە لە بابەتێکەوه هەلئەکووتیتە سەر بابەتێکى دیکە، خۆ تێهەلقورتان لە بوون تیناگات و لە ئاستیدا بە سەرسۆرمانەوه راناوەستیت، گوتنى لەکارکەوتوو بەسەر خۆ تێهەلقورتانەوه دەسەلامتەدارە، خۆ تێهەلقورتان بە گوێرەى بوونى لە هەموو شوێنیک و هیچ شوێنیکدا گوتنى لە کارکەوتوو

به کار دهینیت، خو تیهه لفقورتان که هیچ شتییک له نزیکهوه نابینیت و گوتنی له کارکه وتووش، دازاین له ژبانی رۆژانه پیدا له گه ل کهسانی دیکه دا تووشی ئه و شتانه ده بیت! هایدگر له پال ئه و چه مکانه ی له سهروه پیناسه یان بۆ کرا، ئه و جا له چه مکی ئالۆزی ده ویت، ئالۆزی کارده کاته سه ر تیهه بشتن و به رتیه بردنیش، به و شتیه ئالۆزی به ی خه لکی هه بووه کان راقه ده کهن، پیتش په دابوونیان باسیان ده کهن و خو بان له باسه که تیهه لده قورتیتن، دازاین له ناو ئه واندا ئه گه ره ره سه نه کانی خو ی ون ده کات، دیارده کانی گوتنی له کارکه وتوو، خو تیهه لفقورتان و ئالۆزی به جو رتیک ریزکراون که به بوونی ئه وان هه و گریتراره، بۆیه هایدگر ده لئی پیویسته ئوتتولۆژیانه و بوونگه رانه له و هه بووه بکو لینه وه، ههروه ها سه باره ت به چه مکی که وتن و فریدان که هایدگر به قولی شیبان ده کاته وه، دوکتور محمه د که مال له په راویزی لاپه ره [۲۵۴] دا به م جو ره له بابه ته که ده روانیت، بۆ هایدگر مادام مروف ل له نیتو جیهاندا یه و له گه ل کهسانی دیکه ده ژی، ده که ویتته بهر کاریگه ری ده ره کی و له هه ندیک بارودوخدا نامۆ ده بیت و ناتوانیت بوونی ره سه نه ی داچه زرینیت، ئه م شیوازی بوونه، وابه سته یه به بوونی له نیتو جیهاندا هایدگر ئه م جو ره هاندان و ئاسوده ییه به نارپه سانه له قه ل هه دات و دازاین به ره و هیمنی و پشوودان نابات، به لکو زۆری لئ ده کات، چونکه که وتنه نیتو جیهان به رده وام ده مینیتته وه، ئه م حاله ته ش به ره و نامۆبوونی ده بات، که وتن

له نیتو جیهان هاندان و ئاسوده یی نییه، هه مان کات نامۆ بوونیه، له بهر ئه وه ی بوونی له نیتو جیهاندا به مه زاج و تیهه یشتنه وه کیشه یه، هایدگر له م به شه دا جه خت له سه ر خه سلته کانی بوونی دازاین ده کات له ژبانی رۆژانه دا، گوتاری له کارکه وتوو، خو تیهه لفقورتان و ئالۆزی بوون، ئه مانه، که وتن، یان به هاندان، ئاسوده یی، نامۆبوون به خه سلته کانی ده رکه وتوو له قه ل هه دات، هاوکات جه خت له سه ر خه سلته تی نیگه رانی ده کات و دازاین له و ی و له نیتو جیهاندا پرۆژه کانی داده زرینیت، ههروه ها دیارده ی دوودلی ئه گه رتیک بوونی دازاینه، هایدگر به قولی له چه مکی ترس و دوودلی ده ویت و لیکیان جیا ده کاته وه، به لام ئه وه ی دازاین له ناستیدا دوودله، بوون له نیتو جیهانه، دوودلی جو رتیکه له مه زاج و یه که م جار جیهان وه ک جیهان ده ناسیت، دوودلی ئه گه ری تیهه بشتن له خو و که وتنه که ی و راقه کردنه با وه که ی له خه لکه وه دازاین وه ری گرتوه، ده سه نیت، ده یگه رینیتته وه بۆ ئه و بابه ته ی له باره یه وه دوودله، هاوکات دوودلی بوونی دازاین وه ک بوونیک به ره و توانایی بۆ بوون و سه ره شییه که ی دیاری ده کات، دوودلی مه زاجه له نیتو جیهاندا یه، دوودلی دازاین ده کات به تاکه که س و خودی خو ی، به لام لیتره دا ئه وه ی دازاین له ئه زموونی دوودلیدا و له ناستی بابه ته دیاری نه کراوه که دا ده ری ده بریت هیچه و له هیچ شویتیکدا نییه.

لیتره دا دوکتور محمه د که مال له په راویزی لاپه ره « ۲۷۱ » دا ده لئی:

گرنکه له م خاله ی هایدگر تیهه یین، چونکه نایه ویت وه ک دیکارت «خو» به جه وهه رتیک گیهانه کی، یان شتییک دابنیت و له «له ش» ی جیا بکاته وه، خو ناسینی دازاین دۆزینه وه ی جه وهه رتیک گیهانه کی نییه، به لکو ناسینه وه ی تابه ته ندیک بوونی دازاین و جیاوازییه تی له گه ل دازاینیک دیکه دا، ههروه ها هایدگر پیتی وایه، له تاریکیدا هیچ شتییک نابینیت، هه رچه نده جیهان له ویدا ده مینیتته وه و خو ی ده سه پینیت، هه مدیس جه خت له سه ر ئه وه ده کات که دوودلی مه زاجیکه سه ره کی دازاینه و سه ر به بوونه له نیتو جیهاندا، پیتشمه رجیکه ئوتتولۆژییه، ههروه ها هایدگر چه مکی راستگویی و ترس و نیگه رانی و که وتن شی ده کاته وه، بوونی خو ره تکه ر، واتای داپرانی خو له جیهان نابه خشیت و ئامازه بۆ خه سلته تی بوون له نیتو جیهان ده کات. بوون له نیتو جیهان ئه وه مان بۆ ئاشکرا ده کات که دازاین فری دراوته نیو جیهانه وه و له به رده م بوونیدا راوه ستاوه، فریدانی دازاین له دوودلیدا به رجه سته ده بیت، ههروه ها بوونی خو ره تکه ر وه ک توانایی بۆ بوون له نیتو زه مینه ی بارودوخ ی بوونگه رانه ی - ئوتتولۆژیانه، ئه گه ری بوونه به ره و سه ره سستی و ره سه نیتی، به لام نیگه رانی سه رجه می بنیادی سه ره کی بوونی دازاینه، چونکه بوون له نیتو جیهان مۆری نیگه رانی له سه ر تو مار کراوه، له بهر ئه وه ی ئه م هه بووه، بوونیکه ته مه ن کورت و کاتی له نیتو جیهاندا هه یه، هایدگر له رتیکه ی چیرۆکیکی دیرینه وه چه مکی بوون و کات شی ده کاته وه، ههروه ها ئامازه

به دوا نامیلکهی «سنیکا» ده‌دا که ده‌لئ: له‌نیټو چوار هه‌بووه سروشتیه‌کاندا «دره‌خت، ئاژهل، مرۆف و خودا» دووانه‌که‌ی دواوه، جیا‌کردنه‌ویان له‌یه‌کدی له‌و‌پدایه که‌خوا نهمه و مرۆفیش ده‌مریت. پاش نهمه چاکه بۆ‌خوا له‌سروشستی خودی خو‌پدایه و بۆ‌مرۆفیش نیگه‌رانیه، نیگه‌رانی بریار له‌سه‌ر شیوازی بوونی فریدراوی مرۆف له‌نیو جیهان ده‌دات، لێ‌ره‌دا هایدگر ده‌لئ: «کانت» چه‌مکی دازاین بۆ‌ئوه هه‌بووانه به‌کارده‌هینیت، ئیمه به‌بابه‌تی ده‌ره‌کی دامان ناو، ئاگامه‌ندی دازاینی من بۆ‌کانت، واته ئاگامه‌ندی بوونی من، وه‌ک بابه‌تیکی ده‌ره‌کی به‌واتایه‌ی دیکارت باسی کردوه، کانت بوونی نیو من و ده‌روه‌ی من له‌یه‌کدی جیا ده‌کاته‌وه. فاکتوریا به‌کاره‌کی دروسته، به‌لام به‌لگه‌که‌ی نادرسته، دواتر هایدگر له‌بۆ‌چوونیکه‌ی «ویل‌هیللم دیلتی ۱۸۳۳-۱۹۱۱» فه‌یله‌سووفی ئه‌لمانی سه‌بارته به‌چه‌مکی راسته‌قینه، ده‌کو‌لێتته‌وه، دیلتی له‌و باوه‌ر‌ه‌دایه راسته‌قینه له‌ئهم‌مونه‌کانی ویست و به‌ره‌نگاری‌کردندا په‌یدا ده‌کریت، به‌لام هایدگر پیتی وایه بۆ‌ئوه‌ی له‌سه‌ر بناغه‌یه‌کی ئونتۆلۆژی پتوه‌ندی نیوان شته‌کان بناسین و کاتیه‌گۆریانه و بوونگه‌رانه بیانسه‌لمین، پتوبسته راسته‌قینه «حه‌قیقه‌ت» بۆ‌دیاردی نیگه‌رانی بگه‌رپنینه‌وه، واته خودی راسته‌قینه نه‌ک شتیکی راسته‌قینه به‌نیگه‌رانیه‌وه به‌ستراوه، دواتر هایدگر له‌م ده‌سته‌واژه‌یه‌ی پارمه‌نیدس «۴۸۰ پ.ز. ژیاوه» ده‌کو‌لێتته‌وه که ده‌لئ (ئوه‌ی له‌نیو

بیر‌کردنه‌وه‌دایه، بوونه و خودی بیر‌کردنه‌وه‌ش هه‌ر بوونه، چونکه هیچ شتیکی له‌ده‌روه‌ه، یان ئه‌ودیو بوونه‌وه نییه».

دوکتۆر محهمه‌د که‌مال ده‌لئ: شایانی باسه هایدگر له‌نووسراوه‌که‌یدا له‌سه‌ر پارمه‌نیدس به‌دریژی ئهم چوونیه‌کییه‌ی نیوان بوون و بیر‌کردنه‌وه‌ی روون کردوه‌ته‌وه، هه‌لبه‌ته ئه‌رستۆش ئهم خاله‌ی له‌کتیبی «میتافیزیک» درپروه، هایدگر سه‌بارته به‌فه‌لسه‌فه ده‌لئ: له‌م رووه‌ه فه‌لسه‌فه وه‌ک زانستی راستی پیناسه‌کراوه، هه‌مان کات به‌و زانسته‌ش پیناسه‌کراوه که به‌دوای بوونی هه‌بووه‌کاندا ده‌گه‌ریت، هه‌روه‌ها هایدگر سه‌بارته به‌چه‌مکی راستی و بوون ئاماژه به‌بۆ‌چوونه‌کانی هه‌ریه‌ک له «تۆماس ئه‌کویناس» و «کانت» ده‌دات و گوتاره‌کان شی ده‌کاته‌وه، تۆماس ئه‌کویناس له‌ژێر کاریگه‌ریتی «ئین سینا» له‌و باوه‌ر‌ه‌دایه که بوون رووداوه و ده‌خه‌رتته سه‌ر جه‌وه‌هر، کانت له‌پیشه‌کی کتیبی «دیالیکتیکی به‌رن» دا سه‌بارته به‌چه‌مکی راستی ده‌لئ: «راستی و وه‌هم له‌نیو بابته‌ی نیو ئه‌زمونه‌که‌دا نین، به‌لکو له‌نیو دا‌کو‌کی‌کردنه‌وه‌که‌دا و له‌نیو بێ‌دا سه‌ره‌لده‌ده‌ن».

هایدگر سه‌بارته به‌چه‌مکی راستی ده‌لئ: راستی زانینه، به‌لام زانین دا‌کو‌کی‌کردنه، راستی بوونی لۆگۆس وه‌کو ئاشکرا‌بوون به‌و شی‌وه‌یه‌ی هه‌بوویه‌کی خۆی ده‌رده‌خات بۆ‌ئوه‌ی بناسریت، راستیه، ئهمه ئه‌ریستۆ به «پراگما» و «فینۆمینه»‌ی داده‌نیته، که‌وابوو ئاشکرا‌کردن خه‌سه‌له‌تی لۆگۆسه، له‌کاتیکدا ئه‌رکی فه‌لسه‌فه پاراستنی

هیزی چه‌مکه بنه‌ره‌تییه‌کانه که دازاین له‌رێگه‌یانه‌وه بوونی خۆی ده‌رده‌بریت، خۆ‌ده‌رخستن و شار‌دنه‌وه سه‌ر به‌فاکتۆری دازاین، به‌لام زۆریه‌ی خاله‌ته‌کان ده‌که‌ونه سه‌ر پیکه‌هاته‌ی بوونی دازاین که خه‌سه‌له‌تی پرۆژه‌یه‌کی فریدراوی هه‌یه، ئه‌مه‌ش پیکه‌هاته‌ی بنیادی نیگه‌رانیه، راستی به‌واتا سه‌ره‌کییه‌که‌ی سه‌ر به‌پیکه‌هاته‌ی بوونی دازاینه و جۆرێکه له‌پشمه‌رجی ئونتۆلۆژی، له‌به‌ره‌وه‌ی دازاین ئه‌وه هه‌بوویه بۆ‌بوونی راستی گرنگه، هه‌موو راستیه‌ک پتوه‌ندی به‌بوونی دازاینه‌وه هه‌یه، لێ‌ره‌دا هایدگر ئه‌وه ده‌رک‌هینیت کاتیک بوونی دازاینمان شی کرده‌وه، جه‌وه‌ه‌یمان به‌بوونی دانا، چه‌مکی بوون، واته دازاین که تیه‌گه‌یشتنه له‌توانایی بوونی و بوونیشی ده‌پیت به‌کیشه‌بۆی، لێ‌ره‌دا چه‌مکی تیه‌گه‌یشتن و راقه ده‌خه‌ساته‌وه، تو‌پزینه‌وه‌ی ئونتۆلۆژیانه راقه‌کردنیکه گونجاوه و له‌سه‌ر تیه‌گه‌یشتن دامه‌زراره، له‌راقه‌کردنی ئونتۆلۆژیانه‌دا بوونی هه‌بووه که ده‌رده‌خه‌رتت، دوکتۆر محهمه‌د که‌مال له‌په‌راویزی لاپه‌ره «۳۲۲» دا سه‌بارته به‌چه‌مکی راقه لای هایدگر ده‌لئ: راقه‌کردن لای هایدگر له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی تیه‌گه‌یشتن داده‌مه‌زرتت، تا‌کو له‌بابه‌ته‌که تینه‌گه‌ین، ناتوانین واتا‌که‌ی راقه بکه‌ین، هایدگر له‌سه‌ره‌تاوه بوونی دازاین ده‌خاته به‌رده‌م تیروانیه‌کی فینۆمینه‌ی لۆژیانه و ده‌یکات به‌بابه‌تی لیکۆلێنه‌وه‌که، سه‌ره‌تا چه‌مکی بوونی په‌سه‌ن و بوونی نار‌ه‌سه‌نی دازاین شی ده‌کاته‌وه. دواتر ده‌لئ: پتوبسته سه‌رحه‌می

بوونی دازاین به هه‌یه‌ی له پیشتره‌وه بیه‌ستینه‌وه، تاكو دازاین هه‌بیت، هیشتا له بوونیدا شتیک هه‌یه که ده‌یه‌وی بیگاتج، ئەو شتیه‌ی له‌ویدایه و ده‌یه‌ویت بیگاتج کۆتایی بوون له‌نیو جیهانیش مردنه، به‌لام بوونی دازاین جوړیکه که له ژبانی رۆژانه‌یدا رووه و مردنه، به‌لام بوونی دازاین هه‌یه‌یه‌کی له‌پیشتری بوونگه‌رانه‌یه، هایدگه‌ر مه‌به‌ستی ئەوه‌یه بوونی دازاین له ژبانی رۆژانه‌یدا هه‌یه‌یه‌کی پر و ته‌واو کۆ نییه، به‌لکو به‌پێچه‌وانه‌وه بوونیکه لیوانلیتو له که‌لین و بۆشایی، دازاین له‌ریگه‌ی چالاکیه‌کانیه‌وه هه‌ول ده‌دات ئەم بۆشاییانه پر بکاته‌وه، دواجاریش هیزی مه‌رگ ئەو بۆشاییانه پر ده‌کاته‌وه و بوونی دازاین به‌ره‌و پری و ته‌واو‌کۆیی ده‌بات، هه‌روه‌ها ویزدان که دیارده‌یه‌کی دازاینه، وه‌ک مردن داوای راقه‌کردنیکه بوونگه‌رانه‌مان لیده‌کات، به‌لام کات بناغه‌یه‌کی سه‌ره‌کی ئۆنتۆلۆژیانه‌ی بوونی بوونگه‌رانه‌ی دازاینه.

هایدگه‌ر لی‌ره‌دا به‌قوولی له چه‌مکی هه‌ربه‌ک له بوون و کات و مه‌رگ و ویزدان و چه‌مکی بوونی ره‌سه‌ن و ناره‌سه‌ن ده‌دویت، دازاین له هه‌موو حاله‌تیکدا له‌پیناو بوونی خۆیدا هه‌یه، تا دازاین هه‌بیت و به‌کۆتایی نه‌گات به‌تواناییه‌که‌وه بۆ بوون روو له‌خۆی ده‌کات، گرنگه‌ له بوونی دازایندا به‌رده‌وام شتیک هه‌بیت دایمه‌زینیت، ئەگه‌ر دازاین به‌و جوژه‌ په‌یدا بیت که له‌یه‌که‌م ساتی بوونیه‌وه پر و ته‌واو بیت، هه‌یج شتیک له بوونیدا که‌م نه‌بیت تا دایمه‌زینیت، ده‌بیت به‌و هه‌بووی له‌ویدا نییه نه‌بوونی که‌می

له بوونیدا بوونی له‌ناو ده‌بات، لی‌ره‌دا هایدگه‌ر به‌شیتوازیکی ناراسته‌وخۆ له‌پروسه‌ی پرکردنه‌وه‌ی بۆشاییه‌کانی نیو بوونی دازاین ده‌دویت و ئاماژه‌ به‌ دیارده‌ی مه‌رگ ده‌دات، دازاین تا له بووندا بیت به‌سه‌رحه‌می بوونی ناگات، ئەگه‌ر بتوانیت خۆی ته‌واو بکات و به‌ته‌واو کۆیی بگات، ئەوه‌ نابیت له‌نیو جیهاندا بیت، له‌م حاله‌ته‌دا ئیمه‌ وه‌ک هه‌بووه‌یه‌ک نایناسین، کاتیک دازاین له‌مردندا به‌سه‌رحه‌می بوونی ده‌گات، هاو‌ده‌م بوونی لی‌ره‌دا ته‌واو ده‌بیت. له‌مردندا که‌سانی دیکه‌ش، کاتیک به‌سه‌رحه‌می بوونیا ده‌گه‌ن له‌بوون به‌ دازاین ده‌که‌ون و له‌نیو جیهاندا نامین، لی‌ره‌دا هایدگه‌ر پرسیار ده‌کات، ئایا مردن ده‌رچوون له‌نیو جیهان و دۆرانی بوون له‌نیو جیهان نییه؟ ئیمه‌ به‌مردنی که‌سانی دیکه ئەزموونی ئەو دیارده‌یه‌ی بوونمان ده‌ست ده‌که‌ویت که له بوونی دازاینه‌وه، یان ژبانه‌وه ده‌بیت به‌ دازاینیکه نه‌ماو، کۆتایی بوونی دازاین ده‌بیت به‌سه‌ره‌تا بۆ بوونیکه ده‌ره‌کی، خودی مردن دۆران نییه، به‌لکو له‌ ئەزموونی ئەوانه‌ی ده‌مینه‌وه ده‌بیت به‌ دۆران، مردن شتیکه هه‌موو دازاینیک له‌کاتی خۆیدا ده‌یگاتج، مردن به‌جه‌وه‌ر له هه‌موو حاله‌تیکدا مردنی منه، من و بوون ئۆنتۆلۆژیانه‌ پیکه‌اته‌ی مردن، مردن رووداو نییه، دیارده‌یه‌که پێویسته بوونگه‌رانه‌ تیبی بگه‌ین، مردن دیارده‌یه‌کی بوونگه‌رانه‌یه، ئیمه‌ چه‌مکی له‌ناوچوون بۆ کۆتایی هینان بۆ هه‌بووه‌ زیندوو‌ه‌کان داده‌نیت، بچ گومان راقه‌کردنی فسیۆلۆژیانه و

بایۆلۆژیانه بۆ مردن ده‌کریت، به‌لام واتای چه‌مکه‌ پزیشکییه‌که «ده‌رچوون- ئیگسه‌توس» له‌گه‌ل چه‌مکی له‌ناوچوون ریک ناکه‌ویت، نکولی له‌وه‌ ناکریت که بوونی دازاین ناته‌واوه و به‌مردن کۆتایی دیت، دازاین تا هه‌بیت ئەوه‌یه که هیشتا نه‌بووه، ناته‌واوی دازاین و خۆ په‌تکردنی پێوه‌ندی به‌کۆی له‌ده‌ره‌وه‌ راهه‌ستاوی بوونیه‌وه و شتیکه‌وه نییه که هیشتا ده‌ستی نه‌که‌وتوه، هیشتا نه‌بووی بوونه که له‌ دازایندا هه‌یه، هایدگه‌ر له‌کالی و گه‌یشتنی میوه‌که ده‌دویت و له‌گه‌ل بوونی دازاین به‌راوردی ده‌کات، پێگه‌یشتن شیتوازیکی بوونی میوه‌که‌یه، هه‌مان کات هیشتا نه‌بووه له‌به‌ر ئەمه‌ شیتوازیکی لیکچووی بوونی دازاینه، به‌پێگه‌یشتن میوه‌که‌ ناته‌واوییه‌که‌ی خۆی ته‌واو ده‌کات، ئایا دازاین به‌مردن ئەم کاره‌ ده‌کات؟ بچ گومان به‌مردن پروسه‌ی بوونی دازاین کۆتایی دیت، ته‌نانه‌ت ئەوانه‌ی ناته‌واوییه‌کانی بوونیشیان ته‌واو ناکه‌ن ده‌مرن، ده‌شی دازاین پیش مردن بتوانیت بوونی خۆی ته‌واو بکات، زۆریه‌ی کات دازاین به‌ناته‌واوییه‌وه کۆتایی به‌بوونی دیت، کۆتایی له‌هه‌موو حاله‌تیکدا واتای ته‌واو بوون نابه‌خشیت.

ئایا مردن به‌کۆتایی دازاین داده‌نریت؟ له‌سه‌ره‌تاوه کۆتایی هینان واتای وه‌ستان ده‌به‌خشیت، که‌وابوو کۆتایی هینان، یان وه‌ستان گۆرانه‌ بۆ بابه‌تیکه‌ ده‌ره‌کی نه‌بوو، یان بابه‌تیکه‌ ده‌ره‌کی هه‌بوو، به‌لام مردن شیتوازی بوونه که دازاین له‌یه‌که‌م ساتی بوونیه‌وه، ده‌بیت به‌خاوه‌نی، ئەو ساته‌ی دازاین په‌یدا ده‌بیت بۆ ته‌من، بۆ مردن گه‌وره‌یه.

مردن به واتایه کی فراوان دیاردهی ژیانه. ژیانیش سهر به بوونه له نیسو جیهاندا و نیگه رانی بارودوخی بنه رته تی بوونی دازاینه، مادام دازاین هه یه ده بیت بمریت، مردنه کesh به هژی فریدانییه وه رووده دات، له ژیانی رۆژانه ماندا و له نیسو کهسانی دیکه دا مردن به روودا دادهرتیت، ئەوان له ئاستی ئەو رووداوه دا دوودلی بۆ ترس ده گۆرن، له م پرۆژه فینۆمینۆلۆژییه دا ههول ده دریت دازاین له مردنی خوئی تی بگات و به چه مکی پری و ته و اوای بوونگه رانه ی مردن بگات، مرۆف له مردن دلنیا یه، به لām ره سه نانه مردنی خوئی نانا سیت، هایدگه ر به قوولی له چه مکی دلنیا بوون ده دویت، چونکه مردن به بی مه رج ده بیت به روودا له ژیانیه هه مو که سیکدا، لیته دا دلنیا بوونیکه ئە زموونی ده خرته سهر مردن، ئەم دلنیا بوونه ئەوه نییه ئیمه ده مانه ویت بیردۆزه ییانه باسی بکه ین، هه روه ها ژیانیه رۆژانه جو ره نیگه رانییه کی به په له ده سه پیتیت و بیرکردنه وه له مردنی لی ده سیتیت، دواتر هایدگه ر چه مکی مردن به م جو ره پیناسه ده کات: وه ک کو تایی دازاین، مردن ئە گه رتیکی له پیتوه ندی به در و واز لی نه هینراوی نادیا ری بوونی دازاینه، وه ک کو تایی دازاین له م هه بووه دا بوونه رووه و کو تایی، دازاین به مه زاج و تیگه یشته وه خوئی ده رده خات و بوونی ره سه نانه ی رووه و مردن، بوون رووه و مردنیش دوودلییه.

دوکتۆر محهمه د که مال له په راویزی لاپه ره [۳۵۹] دا به م شیوه یه له مه به سستی هایدگه ر ده دویت، مه به سستی هایدگه ر له

چه مکی له ویتا- بوونه له نیسو جیهان، مادام مرۆف له نیسو جیهاندا یه و هه یه ده بی بمریت، مه ترسی له ناوچوونه کی به رده وام له گه ل بوونیدا یه، ئەو تا کو هه بیت پیشبینی مردنیش ده کات، به لām کاتی مردنه که نادیا ره، مرۆف نازانیت که ی ده مریت ئە وه ندە ده زانیت که ده بی بمریت، هایدگه ر له م به شه ی کتیبی «بوون و کات» دا کو مه لیک چه مکی جو را و جو ر شی ده کاته وه، که تی کرای چه مکه کان پیتوه ندیا یان به بوونی دازاینه وه هه یه له وانه ویزدان، بریا ردان، هیچیتی، بانگکردن، یان دهنگی ناوه وی بوون وه ک بانگکردنی نیگه رانی، داواکردن و هه ست به تا وانکردن، بیرۆکه ی به ها، ویزدانی چاک و ویزدانی خراب، چه مکی هه لۆیست... تاد.

ویزدان دیا رده ی بوونی دازاینه و فاکتۆریک نییه رووبدات و بیت به با به تیکی ده ره کی، ئە گه ر دازاین بتوانیت گوئی له دهنگی خوئی بیت، ده بی خوئی بدۆزیتته وه، بزانیته که نه بتوانیوه گوئی له دهنگی خوئی بیت، چونکه ته نیا دهنگی ئەوان ده بیستیت، هایدگه ر له به سستینی ئەم چه مکه نانه وه هاوکات له بوونی ره سه ن و ناره سه نی دازاین ده دویت، به لām بوونی دازاین له بنه ره تدا نیگه رانییه، دازاین ئەو هه بووه یه که فری دراوه، بی بریا ری خوئی هینرا وه ته ئیره، هه روه ها هیچیتی خودی بوونه، هیچیتی واتای ئاماده نه بوونی با به تیکی ده ره کی، یان به رده وام نه بوونی نا گرتته وه، هیچ له نیسو پیکهاته ی بوونی دازایندا و ده کرت خه سه له ته که شی بوونگه رانه دیا ری بکرت، بنیادی

فریدان وه ک بنیادی پرۆژه دانان له بنه ره ته وه هیچیتییه، ئەم هیچیتییه ده بیت به بناغه ی ئە گه ری ناره سه نه بوونی دازاین له که و تنه که یدا، نیگه رانییش له بنه ره ته وه له نیسو هیچیدا یه، که و ابو نیگه رانی که بوونی دازاینه وه ک پرۆژه یه کی فریدراو، بناغه یه بۆ بوونی هیچیتی، به لām دازاین زه مینه ی بوونی خوئی نییه، چونکه زه مینه که له ئاکامی پرۆژه دانانی داده مه زرین، دازاین به رده وام له بانگکردنه که دا هه ست به تا وان ده کات، ئەمه خوئی دازاین له گوئی له کارکه وتوو رزگار ده کات، که ئەوان به کاری ده هین، که و ابو گو تاری ویزدان که مدووییه، بیتدهنگی یه کیکه له ئە گه ره بنه ره تییه کانی گو تار، هه ر که سیک له ئاستی تیگه یشته نا بیده نگ بیت، ده یه وی شتیک بلتیت، هاوکات ئاشکرا بوونی ویستی دازاین بۆ ویزدان له پیکهاته ی دوودلیدا یه و له تیگه یشته نشیدا ده بیت به پرۆژه ی توانایی دازاین بۆ هه ست به تا وانکردن، ئەم پرۆژه بیتدهنگی توانایی دازاین بۆ هه ست به تا وانکردن به دوودلییه وه ناو ده تین بریا ردان، بریا ردان وه ک به خود بوونیتی ره سه نانه، مادام دازاین فریدرا وه ته ئەوی، هه ر یه کیک له دازاینه کان فاکتۆریانه ده بیت به خاوه نی جیهانیکی تایبه تی، هه لبه ته بریا ردان هه میشه بریا رانی فاکتۆری دازاینه و سهر به کاتیکی دیا ریکرا وه، جه وه هری دازاینیش له بوونیدا یه، هایدگه ر بۆ ئاشکرا کردنی «کات» وه ک دیا رده کو مه لیک چه مکی تر ده خاته ژیر لیکۆلینه وه، له وانه پرۆژه ی بوونگه رانه ی دازاین،

برپاردان، چاوه پروانکردن... تاد. به مه بهستی ناسینی واتای بوون، پیتی وایه به میتودی دروست که له ته کنیکی گفتوگۆی بی ناوهرۆکه وه جیاوازه، زانینمان سه بارهت بوونی ئەو هه بووه ده دات، چونکه دازاین ناوهرۆکی له سههر جه وههر دانه مه زراوه، خوێه کی بهرده وامه و هه بووه که به نیگه رانییه وه، له م لیکۆلینه وه یه دا واتایی «کات» یش درده که ویت، کات ئە گه ری جوراوجۆری هه به و له فۆرمی جیاوازا ده بینیت، چه مکی کات له ئە زموونی رۆژانه دا دروست ده بیت، هایدگر له کاتیتی بوونی دازاین و پیوهندی نیوان ویست بو ویزدان و پرۆزه ی توانایی ره سه ن بو سه رجه می بوون ده کۆلێته وه، ویستی دازاین بو ویزدان پیوهندی به هه ست به تاوانکردنه وه هه به، چونکه دازاین له بهرده م کۆتاییدا بوونه رووه کۆتایی له چاوه پروانکردنی مردندا، دازاین بهرده وام هه ست به تاوان ده کات، کاتیک دازاین بریارده دات ره سه نانه خوێ ده کات به بناغه ی هیچیتی خوێ، چونکه هیچیتی دازاین مردنه، لیته دا مردن وه ک کۆتایی نه خراوته سه ر دازاین، وه ک نیگه رانی و هه بووه کی فریدراو «که هیچه» بناغه ی مردنی خوێه تی، ئەو هیچیتییه بهرده وام دازاین داگیر ده کات و له بوونی ره سه نانه ی رووه مردن بو دازاین ئاشکرا ده بیت، نیگه رانیسه مردن و هه ست به تاوانکردن به بی جیاوازی ده گریته خوێ، ته نیالا له برپاردانی چاوه پروانکردا له توانایی بو هه ست به تاوان کردن ره سه نانه تیده گه یین.

دوکتۆر محهمه د که مال له په راویتری لاپه ره «(۴۰۳)» دا ده لێ: پیویسته بوونی هه ست به تاوانکردن

که ئونتۆلۆژیایه، له واتای هه ست به تاوانکردنی تیۆلۆژی [بوچوونی ئایینه کان] جیا بگریته وه و دووه میان فاکتۆرییه، هه ست به تاوانکردنی بوونگه رانه پیوهندی به ئە گه ری گونا هکردنه وه نییه، ته نانه ت ئونتۆلۆژی دازاین با بیته بناغه ی ئەم ئە گه ره، چونکه ئەم ئونتۆلۆژیه که توێژینه وه به کی فه لسه فیانه یه باس له گونا هکردن ناکات، برپاردان پیویسته کراو بیت و سه ره ستانه ئە نجام بدریت، برپاردان به گشتی و ره سه نانه برپاردانیکی چاوه پروانکراوه، چونکه بیرکردنه وه ی ره سه نانه له مردن خواستی ویزدانه له ئاستی خویدا و له ژبانی رۆژانه دا شه فاییه ت وهرده گریته.

لیته دا خودی دازاین ده بیت به رتیشاندهری هه موو پرسیاریکی ئاشکرای ئونتۆلۆژیانه، دازاین له تیگه یشتنی بوونیدا خوێ به بابه تیکی دره کی دانانیت، له بهر ئە وه ی نیگه رانی پیکهاته ی دازاینه، هایدگر لیته دا ئاماره به سوورانه وه ی بازنه ی نیو تیگه یشتن ده دا، هه لبه ته مه به ستی له بازنه ی هیرمنیوتیکیه که له تیکست له بازنه ی راقه یه کی فه لسه فییدا لیکنه درپه ته وه، ئەم بابه ته دواتر لای «گادامیر» چه ندان توخمی تری بو زیاد ده گریته، له وانه دیالۆگ، یان گفتوگۆی نیوان راقه کار، یان وهرگر و دهق، ئاهه نگیازی، واته دهق له بازنه ی هیرمنیوتیکیدا شیوه و شیوازی که رنه فالیکی راقه کاری وهرده گریته، هایدگر پیتی وایه خودی تیگه یشتن بناغه ی بوونی دازاین پیکه هینیت، هه ره ها بوونی دازاین نیگه رانییه، بو دازاین سوورانه وه له دازاینه وه بو بوونه، بنیادی نیگه رانی خوێ دروست

ده بیت، لیته دا بنیادی نیگه رانی بو تیگه یشتن له سه رجه می بوونی دازاین ده بیت به زه مینه بوونی خو ره تکه ر ئەو واتایه ده به خشیته، له م شییکردنه وه یه دا دیارده ی بوونگه رانه ی مردن، ویزدان و هه ست به تاوانکردن به دیارده ی نیگه رانییه وه به ستراونه ته وه، هایدگر له م باره یه وه کۆمه لیک ده سته واژه ی «کانت» وهرده گریته و به شینه یی کاریان له سه ر ده کات، هاوکات هه ول ده دات ئونتۆلۆژیانه له واتای نیگه رانی تی بگات، برپاردان له نیو ئیستادا ده بیت به برپاردان، به لام خه سله تی بوونی داها تووییه و له داها تووه وه ئیستای خوێ ده ناسیته، ئەم دیارده یه ش یه کیتییه کی تیدایه که ئیستا و داها تووی پیکه وه گری داوه و به کاتیتی ناوی ده به یین، کاتیتی ده بیت به واتای نیگه رانی بوونی ره سه نانه ی دازاین، یه کیتییه بنه ره تی بنیادی نیگه رانیسه له نیو کاتدایه، چونکه نیگه رانی شتیکه پیشته هه به و له دواییدا نییه، داها توو واتای سه ره کی بوونگه رابه تییانه یه، به هه مان شیوه ی ئیستا هه به، واتای به کاتبوونی هه بووه که که فری دراوته ئیتره، که واته دازاین هه به و نابیت به فاکتۆری بابه تیکی دره کی، له نیو کاتدا په یدا ببیت و له ناو بیجیت، دازاین هه میسه وه ک فاکتۆریکی فریدراو خوێ ده بینیت، له نیو مه زاجدا بهرده وام بوونی خوێ به شتیکی هه بوو، ئاماده بوو له نیو ئیستادا ده دۆزیته وه، داها توو دیارده ی سه ره کی و کاتیتی ره سه نانه یه، نیگه رانیسه بوونه رووه مردن، داها تووی ره سه نی دازاین به کاتی برپاردانی چاوه پروانکراوییه وه به ستراوه، بو به دازاین وه ک

هه‌بوویه‌کی بپراوه خۆی دهرده‌خات، بوونی پراوه‌ی دازاین وه‌ستان نییه و خه‌سله‌تی به‌کاتیبوونه.

هایدگهر له تیزه‌که‌یدا جه‌خت له‌سه‌ر کاتیتی دازاین ده‌کات و پیتشی وایه ده‌بی ناوه‌رۆکی کۆنکریتی ئەم هه‌بووه به‌سه‌لمیتریت، هایدگهر له پیتوه‌ندی نیوان کات و خود و بیه‌رکردنه‌وه ده‌دویت، هه‌بووه‌کانی نیو جیهان ده‌بن به بوونی نیو کات، واته‌ئو «کات»‌ه‌ی بابه‌ته دهره‌کیه‌کان تییدا په‌یدا ده‌بن و له‌ناوده‌چن، دیارده‌یه‌کی ره‌سه‌نی کاته، هه‌روه‌ها پیکهاته‌ی کاتی ئەم دیارده‌یه‌ ئیمه به‌ره‌و جۆرتیک کات ده‌گێرنه‌وه که ئەگه‌ری تیگه‌یشتن، مه‌زاج، که‌وتن و گوتار مسۆگهر ده‌کات و له‌نیو بنیاده‌که‌شدا پیکه‌وه گرتیان ده‌دات، به‌لام دازاین له هه‌موو حاله‌تی‌کدا به تیگه‌یشتنه‌وه رینگا ده‌گرتیت و بپارادان شیوازیکه‌ی ره‌سه‌نانه و گرنگی بوون دیاری ده‌کات، دازاین وه‌ک نیگه‌رانی پیتش بوونی خۆی ده‌که‌ویت و به‌نیگه‌رانییه‌وه روو له هه‌بووه‌کان ده‌کات، هه‌روه‌ها له چاوه‌روانکردنی کاتی ره‌سه‌نانه‌دا بوون رووه‌و مـــــــردن ئاشکرا دهرده‌که‌ویت، به‌لام چاوه‌روانکردن له بپاراداندا خاوه‌نی رانه‌بورده‌وه، رانه‌بورده‌وی نیو کاتی ره‌سه‌ن ناوده‌نیین «ساتی تیروانین»، پیتوسته واتای ئەم چه‌مکه به چالاکه‌ی و لایه‌نی هه‌لچوونی کاته‌وه به‌ستینه‌وه.

دوکتۆر محمه‌د که‌مال له باره‌ی ئەم چه‌مکه‌وه له په‌راویزی لاپه‌ره «٤٣٨»‌دا ده‌لی: کیرکیگارد یه‌که‌م بپه‌رباره باسی «ساتی تیروانینی» کردبیت، ئەمه‌ش ئەوه ناگه‌یه‌نیت، توانیبه‌ییتی بوونگه‌رانه و

سه‌رکه‌وتووانه واتاکه‌ی ئاشکرا کوردبیت، ئەو له‌به‌ر رۆشنایی چه‌مکه‌ی باوی کاتدا واتاکه‌ی لیکداوه‌ته‌وه، به‌ئیسستا و هه‌میشه‌یه‌وه به‌ستویه‌تییه‌وه، کاتیک کیرکیگارد باسی کات ده‌کات، مه‌به‌ستی بوون له‌نیو «کات»‌ه‌، لای هایدگهر ساتیک بۆ تیروانین دیارده‌یه‌که، له‌به‌ر رۆشنایی ئیسستادا واتاکه‌ی روون ناکریتته‌وه، ئیستا دیارده‌یه‌کی کاتییه و به‌شیکه له‌کات، دیارده‌یه‌که تییدا هه‌بوویه‌ک په‌یدا ده‌بیت، له‌ناو ده‌چیت، یان بابه‌تیکی دهره‌کییه، له ساتی تیروانیندا هیچ شتیک روونادات، به‌لام وه‌ک رانه‌بورده‌وییه‌کی ره‌سه‌ن بۆ یه‌که‌م جار رینگه‌مان بۆ خۆش ده‌کات له‌نیو کاتیکدا روویه‌رووی بابه‌ته‌کانی به‌رده‌ست و بابه‌ته دهره‌کییه‌کان بیه‌نه‌وه.

ئیمه بۆ جیاکردنه‌وه‌ی «ساتی تیروانین» له رانه‌بورده‌وی ره‌سه‌ندا چه‌مکه‌ی دروستکردنی ئیسستا بۆ رانه‌بورده‌وی ناره‌سه‌ن به‌کارده‌هینین، به‌گشتی رانه‌بورده‌وه‌موو ئیسستایه‌ک دروست ده‌کات، به‌لام هه‌موو رانه‌بورده‌ویه‌ک خه‌سله‌تی «ساتی تیروانین»‌ی نییه. ساتی تیروانین به‌م شتویه‌یه پڕۆژه دانانیت و روو له داهاوتویه‌کی ره‌سه‌ن ده‌کات، هایدگهر له‌م به‌شه‌دا کۆمه‌لیتیک چه‌مک شی ده‌کاته‌وه، له پیتوه‌ندی نیوانیان ده‌کۆلیته‌وه، تیگه‌یشتن جوولانیکی له‌خۆرا نییه و هه‌میشه به‌مه‌زاجه‌وه‌یه، بوون له رینگه‌ی مه‌زاجه‌وه ئاشکرا، یان شاراره ده‌بیت، هایدگهر له کاتی مه‌زاج ده‌دویت و ده‌لی له هه‌موو مه‌زاجیکدا جۆرتیک «ئیسستا هه‌یه»، هه‌روه‌ها ترس مه‌زاجیکه‌ی ناره‌سه‌نانه‌یه، هاوکات کۆمه‌لیتیک

په‌رسیار ده‌خاته روو، ئایا داهاوتو نه‌ک ئیسستای هه‌بوو، کاتی ترس نییه؟ هه‌روه‌ها هایدگهر له شپه‌زه‌یی و خۆ له‌بیرچوونه‌وه و چاوه‌روانی و پیکهاته‌ی مه‌زاجی ترس ده‌دویت، ترس ئامازه‌ بۆ هاتنی خراب ده‌کات، دیارده‌ی دوودلی به‌میزاجیکه‌ی بنه‌ره‌تی دادنه‌نیت، دوودلی هه‌ستکردنه له ئاستی «هیچ» بوونی جیهان، دوودلی ناگرنگی جیهان دهرده‌خات، دوودلی له‌نیو بوونی دازاینه‌وه هه‌لده‌قۆلیت، ترس له‌نیو جیهانه‌وه روومان تییده‌کات و داگیرمان ده‌کات، که‌سێک خاوه‌نی بپه‌رباره‌ بیت، نه‌ ترسه و تییده‌گات که دوودلی شپه‌زه‌ی ناکات و نابیت به رینگه‌ی، هایدگهر جۆره‌کانی مه‌زاج دیاری ده‌کات له‌وانه، هیوا، خۆشی، جۆش، خه‌م، په‌ژاره، زویری، واتای کاتی بۆ که‌می و بێ رهنگی مه‌زاج له‌نیو ژبانی رۆژانه‌دا ده‌دۆزرتته‌وه که پیتوه‌ندی به‌ ژبانی دازاینه‌وه هه‌یه، دیارده‌یه‌کی وه‌ک هیوا پیتوه‌ندی به داهاوتوه‌وه هه‌یه، هیوا چاوه‌روانییه، له ترس جیا ده‌کریتته‌وه، خۆ تییه‌لقورتانن داهاوتویه‌کی ناره‌سه‌نانه‌ی هه‌یه، ساتی تیروانین، بوون بۆ نیو هه‌لویتست ده‌گه‌ریتته‌وه و ره‌سه‌نانه له‌ویدا ئاشکرا ده‌کات، هه‌روه‌ها چه‌مکه‌ی له‌بیرچوون و چاوه‌روانی و ئاســـــــووده‌یی شی ده‌کاته‌وه، چونکه‌ فریادانی دازاین بۆ نیو جیهان شتیک نییه ره‌سه‌نانه بگیریت، ئەگه‌ر دازاین به‌ره‌و بوونی خۆی نه‌گه‌ریتته‌وه و به‌ بپه‌رباره‌وه خۆی له‌نبونه‌که‌ رزگار نه‌کات، له‌ویدا هه‌لویتستی «ئیسستا» و بوونی رووه‌و مردن له‌نیو ساتی تیروانینه‌که‌یدا دهرده‌که‌ون.